

## Quilt Spinning Top (Toupie) (Couleurs chaudes)

Ce quilt original est vraiment facile et rapide à coudre. Il est composé de bandes de couleurs vives, unies, sur un fond bicolore plus pâle, dans des tons chauds. L'aspect asymétrique est obtenu en faisant pivoter une moitié du motif de 180 degrés, afin de créer une toupie, tant appréciée des enfants. Le dos du quilt, en piécé, renforce l'aspect épuré et contemporain et vous trouverez les instructions pour le confectionner si vous choisissez cette option. Le motif de quilt est également disponible dans une palette de couleurs plus froides ; vous pouvez trouver cette option à la fin des instructions.

Niveau de difficulté\*

### Fournitures :

- Tissu 1 : 1,3 m (1½ yds) – Solid sable chaud (120002)
- Tissu 2 : 1,3 m (1½ yds) – Solid rose cendré (120009)
- Tissu 3 : 1 carré de 13 cm (5") – Solid rouille (120017)
- Tissu 4 : 1 carré de 23 cm (9") – Solid prune (120048)
- Tissu 5 : 1 carré de 25,5 cm (10") – Solid rouge campagne (120014)
- Tissu 6 : 1 carré de 25,5 cm (10") – Solid raisin (120046)
- Tissu 7 : 1 carré de 33 cm (13") – Solid marron (120005)
- Tissu 8 : 1 carré de 35,5 cm (14") – Solid pétrole (120037)
- Tissu 9 : 1 carré de 40,5 cm (16") – Solid moutarde (120040)
- Tissu 10 : 1 carré de 53,3 cm (21") – Solid corail (120016)
- Tissu 11 : 25 cm (¼ yd) ou un fat quarter – Solid bois de rose (120034)
- Tissu 12 : 48,3 cm × 23 cm (19" × 9") – Solid aubergine (120036)
- Tissu 13 : 25 cm (¼ yd) – Solid gingembre (120018)
- Tissu 14 : 25 cm (¼ yd) – Solid bordeaux (120006)
- Tissu 15 : 25 cm (¼ yd) – Solid vert sauge (120020)
- Tissu 16 : 25 cm (¼ yd) – Solid dijon (120039)
- Tissu 17 : 25 cm (¼ yd) – Solid mousse (120038)
- Tissu 18 : 15 cm (⅝ yd) – Solid paon (120045)
- Molleton : 180 cm × 206 cm (71" × 81")
- Tissu pour le dos si vous choisissez l'option avec un seul tissu : 3,6 m (4 yds) **OU**  
Tissu pour le dos si vous choisissez l'option avec le dos en piécé : voir Étape 4 pour les tissus nécessaires
- Tissu pour le biais : 50 cm (½ yd) – Solid caramel (120004)
- Fils à coudre et à quilter
- Règle patchwork, cutter rotatif et planche de découpe

### Note sur les tissus

Lorsque la liste des matériaux il est indiqué d'utiliser une longueur d'un quart de yard, vous **ne pouvez pas** utiliser un fat quarter (sauf pour le Tissu 11).

### Dimensions :

159 cm × 184 cm (62½" × 72½")

## Notes

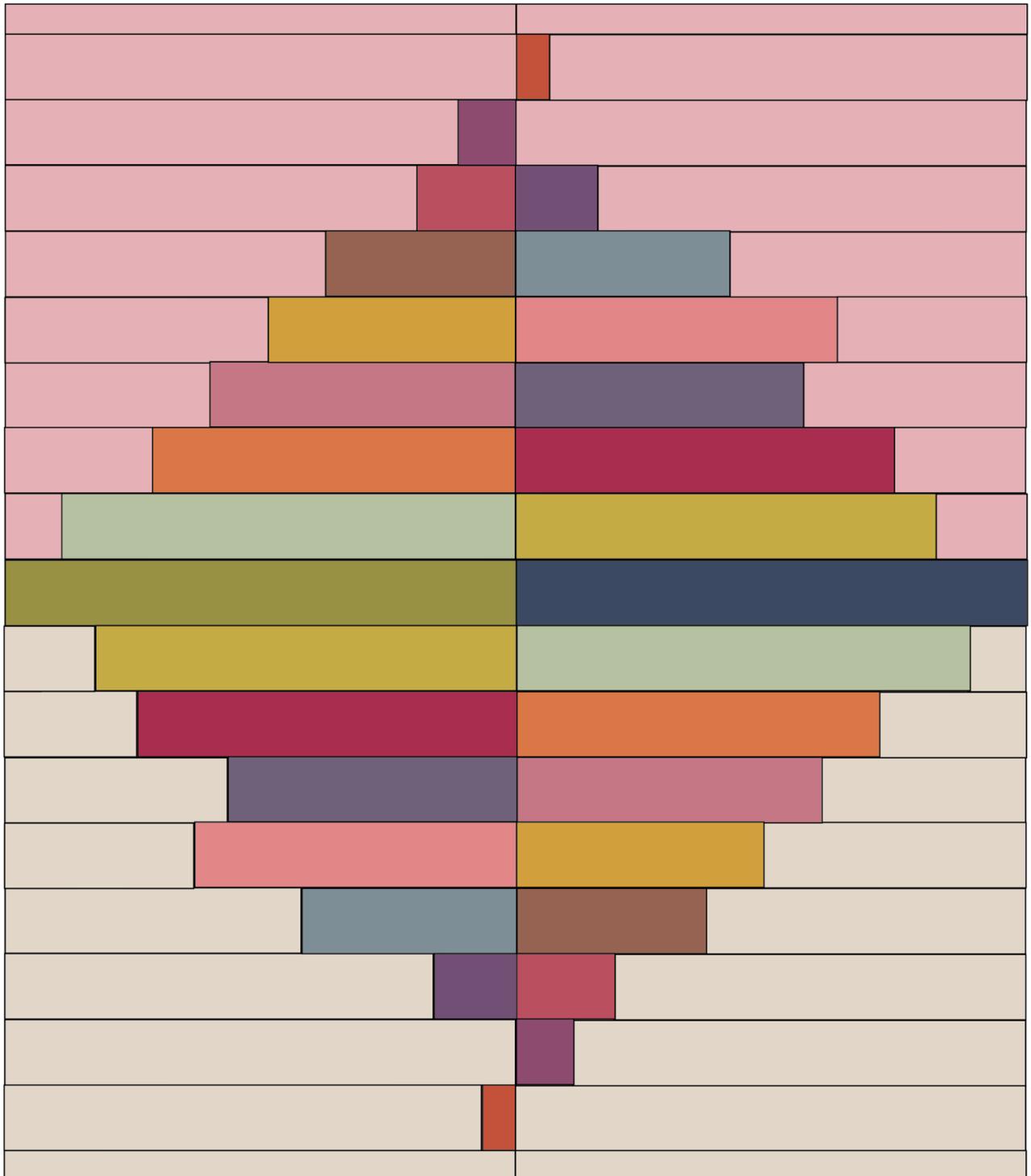
- Les quantités de tissu sont données pour une largeur de 107 cm (42"), sauf indication contraire.
- Les mesures sont exprimées en centimètres et les conversions en pouces sont indiquées entre parenthèses.
- Les mesures de largeur sont généralement données en premier.
- Repassez les tissus avant de couper.
- Faites des marges de couture de 6 mm (1/4"), sauf indication contraire.
- Lisez toutes les instructions avant de commencer.

## Plan du top

1 Le quilt est composé de rangées de tissus différents (dix-neuf rangées au total), la majorité des rangées ayant une hauteur de 11,4 cm (4½"). L'aspect asymétrique est créé en faisant pivoter la moitié supérieure du motif de 180 degrés pour obtenir la moitié inférieure. Voir **Fig. A** pour les tissus utilisés et **Fig. B** pour le plan du top.

**Fig. A** Échantillons des tissus



**Fig. B** Plan du top**Découpe**

2 Toutes les bandes sont coupées à une hauteur de 11,4 cm (4½"), à l'exception des rangées du haut et du bas, qui sont coupées à 6,4 cm (2½"). Les mesures de coupe des bandes sont indiquées **Fig. C**, il faut donc suivre ces dimensions avec attention. La **Fig. D** montre la position des tissus

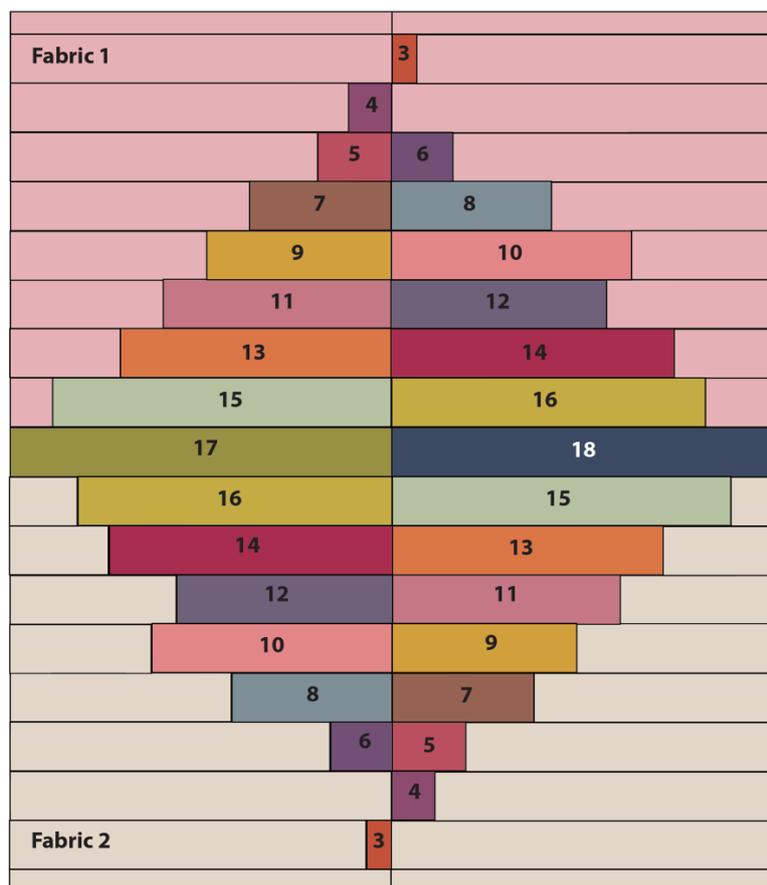
**Fig. C** Plan et mesures de coupe

Les dimensions comprennent les marges de couture.

Row 1	31½in x 2½in (80cm x 6.4cm)		31½in x 2½in (80cm x 6.4cm)	
Row 2	31½in x 4½in (80cm x 11.4cm)		2½in x 4½in (6.4cm x 11.4cm)	29½in x 4½in (75cm x 11.4cm)
Row 3	28in x 4½in (71.1cm x 11.4cm)		4in x 4½in (10.2cm x 11.4cm)	31½in x 4½in (80cm x 11.4cm)
Row 4	25½in x 4½in (64.8cm x 11.4cm)		6½in x 4½in (16.5cm x 11.4cm)	5½in x 4½in (14cm x 11.4cm)
Row 5	20in x 4½in (51cm x 11.4cm)		12in x 4½in (30.5cm x 11.4cm)	13½in x 4½in (34.3cm x 11.4cm)
Row 6	16½in x 4½in (42cm x 11.4cm)		15½in x 4½in (39.4cm x 11.4cm)	20in x 4½in (51cm x 11.4cm)
Row 7	13in x 4½in (33cm x 11.4cm)		19in x 4½in (48.3cm x 11.4cm)	18in x 4½in (45.7cm x 11.4cm)
Row 8	9½in x 4½in (24.1cm x 11.4cm)		22½in x 4½in (57.1cm x 11.4cm)	23½in x 4½in (59.7cm x 11.4cm)
Row 9	4in x 4½in (10.2cm x 11.4cm)		28in x 4½in (71.1cm x 11.4cm)	26in x 4½in (66cm x 11.4cm)
Row 10	31½in x 4½in (80cm x 11.4cm)		31½in x 4½in (80cm x 11.4cm)	
Row 11				
Row 12				
Row 13				
Row 14				
Row 15				
Row 16				
Row 17				
Row 18				
Row 19				

This part of the pattern is repeated for the bottom half of the quilt, but rotated 180 degrees

**Fig. D** Emplacement des tissus



**3 Si vous utilisez un seul tissu pour le dos :** Découpez les lisières du tissu pour le dos et coupez le tissu en deux morceaux de 180 cm (71") de long sur la largeur du tissu. Cousez-les ensemble sur la longueur et ouvrez les coutures au fer à repasser. Taillez un morceau d'environ 180 cm × 206 cm (71" × 81").

**4 Si vous faites le dos en piécé :** Vous aurez besoin des tissus suivants ; les grandes pièces (sable chaud et rose cendré) doivent être achetées *en plus* des tissus du top et donneront un dos environ 10 cm (4") plus grand que le top, pour permettre le matelassage. 2 m (2 yds) de chaque tissu suffisent.

- Un morceau de Solid sable chaud de 183 cm × 99 cm (72" × 39").
- Un morceau de Solid rose cendré de 183 cm × 99 cm (72" × 39").

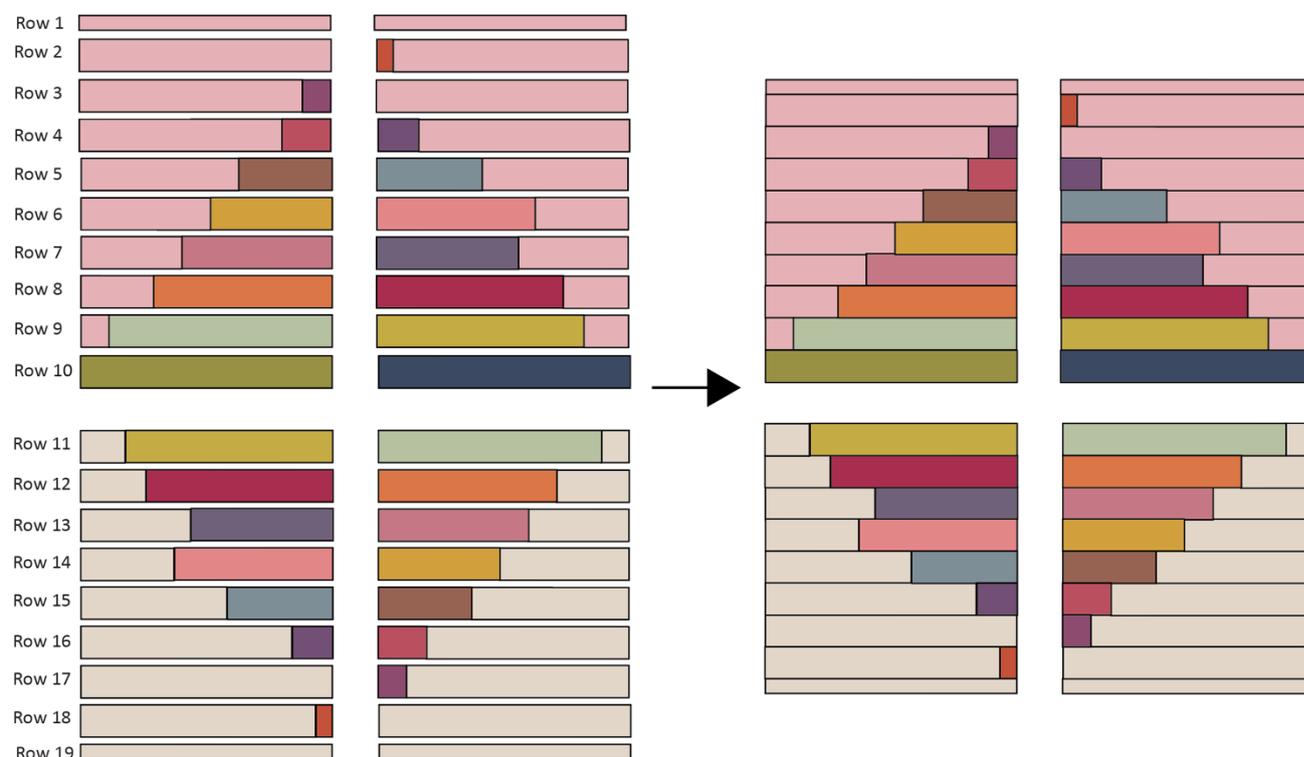
Pour les bandes en piécé du dos, coupez les morceaux suivants : un rectangle de 24,1 cm × 11,4 cm (9½" par 4½") dans les Tissus 10, 18, 11, 9, 17, 14, 13 et 8. (Une quantité suffisante de tissu a été prévue pour ces pièces dans la liste des matériaux). Une fois coupés, mettez-les de côté pour le moment.

**5** Coupez le tissu pour le biais en sept bandes de 6,4 cm (2½") sur la largeur du tissu. Assemblez les bandes bout à bout et ouvrez les coutures au fer. Repassez en deux sur la longueur, envers contre envers.

### Assemblage des rangées

**6** L'assemblage est très facile, mais vérifiez que votre marge de couture est bien de 6 mm (¼") sur l'ensemble de l'ouvrage. Consultez la **Fig. E** pour déterminer les tailles et les tissus correspondant à chaque rangée, et vérifiez-les au préalable avant de les coudre. Il est préférable de coudre le quilt par quarts, pour que l'ouvrage soit aussi stable que possible. Suivez donc le plan indiqué **Fig. E**. Travaillez sur un quart à la fois, faites les coutures et repassez-les en les ouvrant ou en les repliant sur le côté. Vérifiez que chaque quart mesure 80 cm (31½") de large.

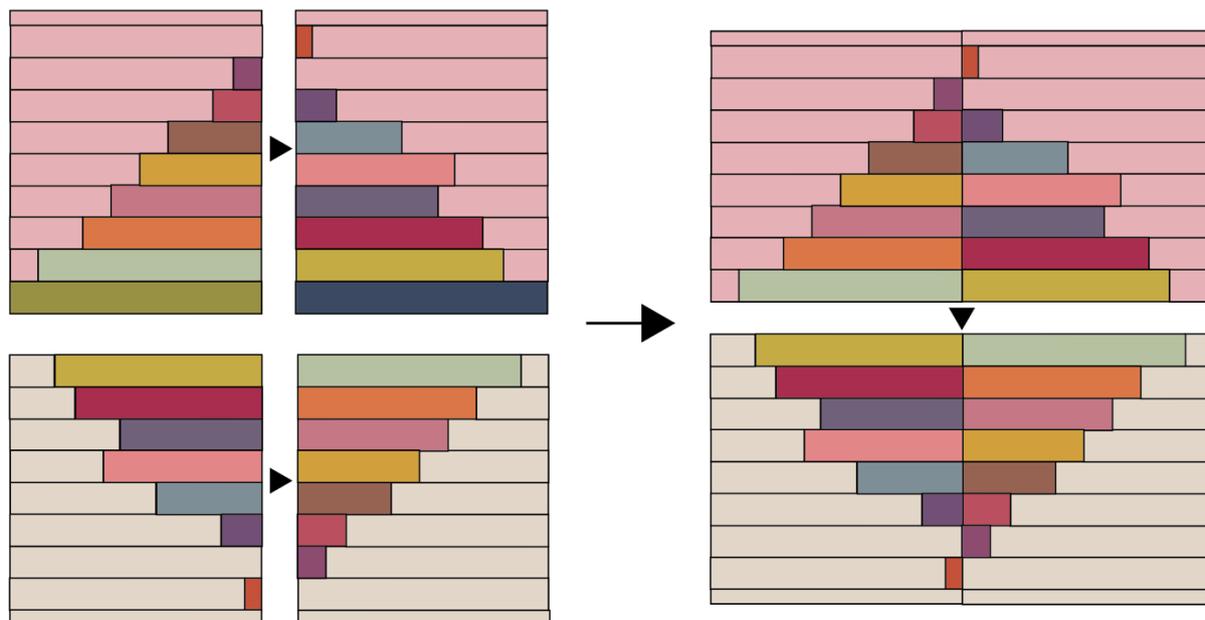
**Fig. E** Assemblage des rangées en quatre quarts



### Assemblage du top

**7** Assemblez à présent les quarts comme indiqué **Fig. F**, en faisant coïncider les coutures. Repassez les coutures soigneusement, en veillant à ce que les lignes horizontales restent droites. Votre top est maintenant terminé.

**Fig. F** Assemblage du top

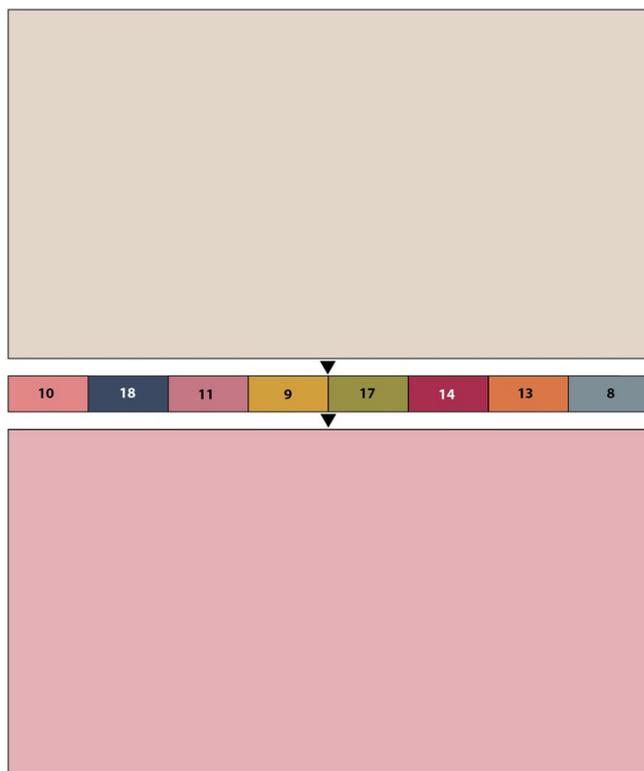


### Réalisation du dos en piécé

**8** Si vous avez choisi cette option, prenez les rectangles pour le dos que vous avez coupés et mis de côté et assemblez-les pour former une longue bande, dans l'ordre indiqué **Fig. G**. La bande doit mesurer 183 cm (78") de long ; si elle est un peu plus longue, ajustez-la.

**9** Disposez la bande en piécé et les grands morceaux pour le dos, comme indiqué **Fig. G**, assemblez-les et ouvrez les coutures au fer à repasser. Vous obtiendrez ainsi un dos d'environ 180 cm × 206 cm (71" × 81"), qui sera assez grand pour permettre le matelassage.

**Fig. G** Assemblage du dos



## Matelassage et finitions

**10** Si vous réalisez le matelassage vous-même, vous devez d'abord faire un sandwich, qui peut se faire de différentes manières.

- Faites des points assez longs pour réaliser (bâtir) une grille à travers les couches du quilt dans les deux sens, en espaçant les lignes d'environ 10 cm (4").
- Utilisez des aiguilles ou des épingles à nourrice pour maintenir les couches ensemble.
- Vaporisez le molleton avec de la colle à tissu pour fixer les couches ensemble.

Si vous décidez de faire réaliser un matelassage avec une machine à bras long, vous n'aurez pas besoin de faire un sandwich, car cela se fait lorsque le quilt est monté sur la machine. Lorsque les couches du patchwork sont correctement maintenues, vous pouvez matelasser comme vous le souhaitez.

**11** Lorsque tout le matelassage est terminé, recoupez les bords proprement avant de poser le biais.

**12** Utilisez la bande pliée en deux que vous avez préparée pour le biais de votre patchwork. Pour coudre le biais, il faut d'abord par épingler le biais et le quilt bord à bord. Ne commencez pas à un angle. En faisant une marge de couture de 6 mm ( $\frac{1}{4}$ " ), cousez le biais, en commençant à au moins 15,2 cm (6") de l'extrémité du biais. Cousez jusqu'à 6 mm ( $\frac{1}{4}$ " ) d'un angle et arrêtez. Retirez le quilt de la machine et pliez le biais vers le haut, créant ainsi un coin à onglet. Maintenez-le en place, repliez le biais vers le bas et épinglez. Recommencez à coudre à 6 mm ( $\frac{1}{4}$ " ) à partir du haut du biais replié jusqu'à 6 mm ( $\frac{1}{4}$ " ) de l'angle suivant, puis répétez le processus. Faites la même chose pour tous les angles. Laissez une longueur de 15,2 cm (6") non cousue pour finir.

**13** Pour joindre les deux extrémités du biais, ouvrez le début et la fin des bouts de biais, posez-les à plat et repliez les extrémités pour qu'elles se touchent. Marquez ces plis avec l'onglet ou

avec des épingles ; c'est à cet endroit que doit se trouver votre couture. Ouvrez le biais et cousez les pièces ensemble au niveau de ces plis. Coupez l'excédent de tissu et repassez la couture. Repliez le biais et terminez la couture sur le devant du quilt.

**14** Endroit du quilt face à vous, utilisez un fer à repasser moyennement chaud pour replier le biais vers l'extérieur, sur tout le pourtour. Puis, retournez le biais sur le dos du quilt, en l'épinglant pour le maintenir en place. Avec du fil à coudre assorti, faites des petits points d'ourlet pour fixer le biais, en prenant soin de faire des angles nets. Repassez le biais et votre incroyable quilt est terminé.

## **Quilt Spinning Top (Toupie)** **(Couleurs froides)**

Cette version du quilt est identique à la version chaude mais dans couleurs et nuances froides. Reportez-vous à la liste des matériaux ci-dessous et réalisez le quilt de la même manière.

Niveau de difficulté\*

### Fournitures :

- Tissu 1 : 1,3 m (1½ yds) – Solid bleu sauge (120008)
- Tissu 2 : 1,3 m (1½ yds) – Solid bleu canard doux (120003)
- Tissu 3 : 1 carré de 13 cm (5") – Solid aubergine (120036)
- Tissu 4 : 1 carré de 20,5 cm (8") – Solid pin (120041)
- Tissu 5 : 1 carré de 23 cm (9") – Solid prune (120048)
- Tissu 6 : 1 carré de 23 cm (9") – Solid mousse (120038)
- Tissu 7 : 1 carré de 30,5 cm (12") – Solid saumon (120027)
- Tissu 8 : 1 carré de 35,5 cm (14") – Solid lupin (120013)
- Tissu 9 : 1 carré de 40,5 cm (16") – Solid aqua (120042)
- Tissu 10 : 1 carré de 51 cm (20") – Solid dijon (120039)
- Tissu 11 : 25 cm (¼ yd) ou un fat quarter – Solid bois de rose (120015)
- Tissu 12 : 46 cm × 23 cm (18" × 9") – Solid bleu canard cendré (120043)
- Tissu 13 : 25 cm (¼ yd) – Solid rouille (120017)
- Tissu 14 : 25 cm (¼ yd) – Solid raisin (120046)
- Tissu 15 : 25 cm (¼ yd) – Solid rose cendré (120009)
- Tissu 16 : 25 cm (¼ yd) – Solid moutarde (120040)
- Tissu 17 : 25 cm (¼ yd) – Solid rouge campagne (120014)
- Tissu 18 : 15 cm (⅛ yd) – Solid granit foncé (120033)
- Molleton : 180 cm × 206 cm (71" × 81")
- Tissu pour le dos si vous choisissez l'option avec un seul tissu : 3,6 m (4 yds) **OU**  
Tissu pour le dos si vous choisissez l'option avec le dos en piécé : voir Étape 4 pour les tissus nécessaires
- Tissu pour le biais : 50 cm (½ yd) – Solid gris pluie (120032)
- Fils à coudre et à quilter
- Règle patchwork, cutter rotatif et planche de découpe

### Note sur les tissus

Lorsque la liste des matériaux il est indiqué d'utiliser une longueur d'un quart de yard, vous **ne pouvez pas** utiliser un fat quarter (sauf pour le Tissu 11).

### Dimensions :

159 cm × 184 cm (62½ in × 72½ in)

### Notes

- Les quantités de tissu sont données pour une largeur de 107 cm (42"), sauf indication contraire.
- Les mesures sont exprimées en centimètres et les conversions en pouces sont indiquées entre parenthèses.
- Les mesures de largeur sont généralement données en premier.
- Repassez les tissus avant de couper.
- Faites des marges de couture de 6 mm (¼"), sauf indication contraire.
- Lisez toutes les instructions avant de commencer.

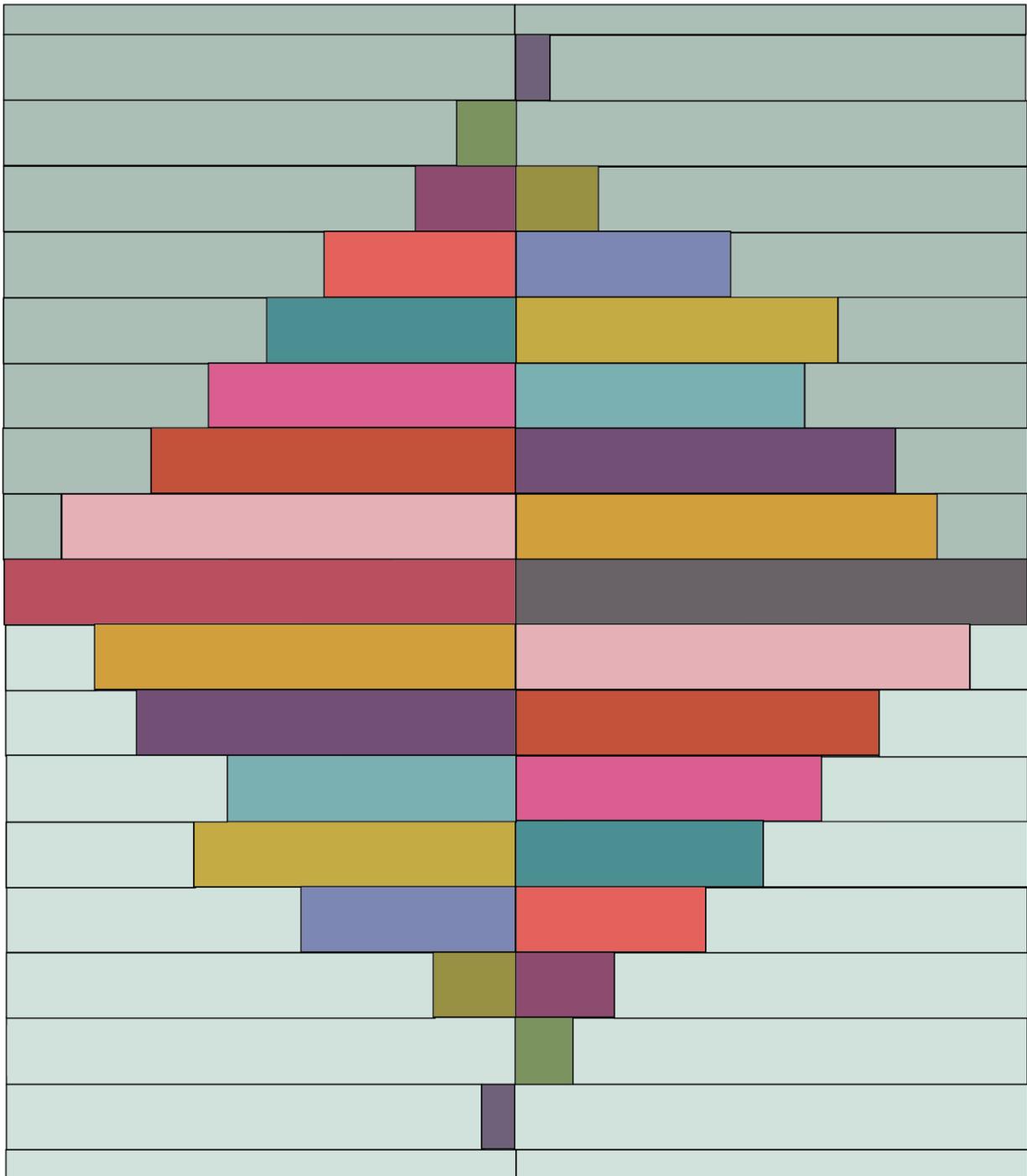
## Plan du top

1 Le quilt est composé de rangées de tissus différents (dix-neuf rangées au total), la majorité des rangées ayant une hauteur de 11,4 cm (4½"). L'aspect asymétrique est créé en faisant pivoter la moitié supérieure du motif de 180 degrés pour obtenir la moitié inférieure. Voir **Fig. A** pour les tissus utilisés et **Fig. B** pour le plan du top en couleurs froides

**Fig. A** Échantillons des tissus



**Fig. B** Plan du top



## Découpe

2 Toutes les bandes sont coupées à une hauteur de 11,4 cm (4½"), à l'exception des rangées du haut et du bas, qui sont coupées à 6,4 cm (2½"). Les mesures de coupe des bandes sont indiquées **Fig. C**, il faut donc suivre ces dimensions avec attention. La **Fig. D** montre la position des tissus.

### Fig. C Plan et mesures de coupe

Les dimensions comprennent les marges de couture.

Row 1	31½in x 2½in (80cm x 6.4cm)		31½in x 2½in (80cm x 6.4cm)	
Row 2	31½in x 4½in (80cm x 11.4cm)		2½in x 4½in (6.4cm x 11.4cm)	29½in x 4½in (75cm x 11.4cm)
Row 3	28in x 4½in (71.1cm x 11.4cm)		4in x 4½in (10.2cm x 11.4cm)	31½in x 4½in (80cm x 11.4cm)
Row 4	25½in x 4½in (64.8cm x 11.4cm)		6½in x 4½in (16.5cm x 11.4cm)	5½in x 4½in (14cm x 11.4cm)
Row 5	20in x 4½in (51cm x 11.4cm)		12in x 4½in (30.5cm x 11.4cm)	13½in x 4½in (34.3cm x 11.4cm)
Row 6	16½in x 4½in (42cm x 11.4cm)		15½in x 4½in (39.4cm x 11.4cm)	20in x 4½in (51cm x 11.4cm)
Row 7	13in x 4½in (33cm x 11.4cm)		19in x 4½in (48.3cm x 11.4cm)	18in x 4½in (45.7cm x 11.4cm)
Row 8	9½in x 4½in (24.1cm x 11.4cm)		22½in x 4½in (57.1cm x 11.4cm)	23½in x 4½in (59.7cm x 11.4cm)
Row 9	4in x 4½in (10.2cm x 11.4cm)		28in x 4½in (71.1cm x 11.4cm)	26in x 4½in (66cm x 11.4cm)
Row 10	31½in x 4½in (80cm x 11.4cm)		31½in x 4½in (80cm x 11.4cm)	
Row 11				
Row 12				
Row 13				
Row 14				
Row 15				
Row 16				
Row 17				
Row 18				
Row 19				

This part of the pattern is repeated for the bottom half of the quilt, but rotated 180 degrees

**Fig. D** Emplacement des tissus

Fabric 1	3	
	4	
	5	6
	7	8
	9	10
	11	12
	13	14
	15	16
	17	18
	16	15
	14	13
	12	11
	10	9
	8	7
	6	5
	4	
Fabric 2	3	

**3 Si vous utilisez un seul tissu pour le dos :** Découpez les lisières du tissu pour le dos et coupez le tissu en deux morceaux de 180 cm (71") de long sur la largeur du tissu. Cousez-les ensemble sur la longueur et ouvrez les coutures au fer à repasser. Taillez un morceau d'environ 180 cm × 206 cm (71" × 81").

**4 Si vous faites le dos en piécé :** Vous aurez besoin des tissus suivants ; les grandes pièces (bleu sauge et bleu canard doux) doivent être achetées en *plus* des tissus du top et donneront un dos environ 10 cm (4") plus grand que le top, pour permettre le matelassage. 2 m (2 yds) de chaque tissu suffisent.

- Un morceau de Solid bleu sauge de 183 cm × 99 cm (72" × 39").
- Un morceau de Solid bleu canard doux de 183 cm × 99 cm (72" × 39").

Pour les bandes en piécé du dos, coupez les morceaux suivants : un rectangle de 24,1 cm × 11,4 cm (9½" par 4½") dans les Tissus 10, 18, 11, 9, 17, 14, 13 et 8. (Une quantité suffisante de tissu a été prévue pour ces pièces dans la liste des matériaux). Une fois coupés, mettez-les de côté pour le moment.

**5** Coupez le tissu pour le biais en sept bandes de 6,4 cm (2½") sur la largeur du tissu. Assemblez les bandes bout à bout et ouvrez les coutures au fer. Repassez en deux sur la longueur, envers contre envers.

### Assemblage des rangées

**6** L'assemblage est très facile, mais vérifiez que votre marge de couture est bien de 6 mm (¼") sur l'ensemble de l'ouvrage. Suivez les instructions de l'Étape 6 et de la **Fig. E** de la version chaude du quilt pour coudre le quilt en quatre quarts.

### Assemblage du top

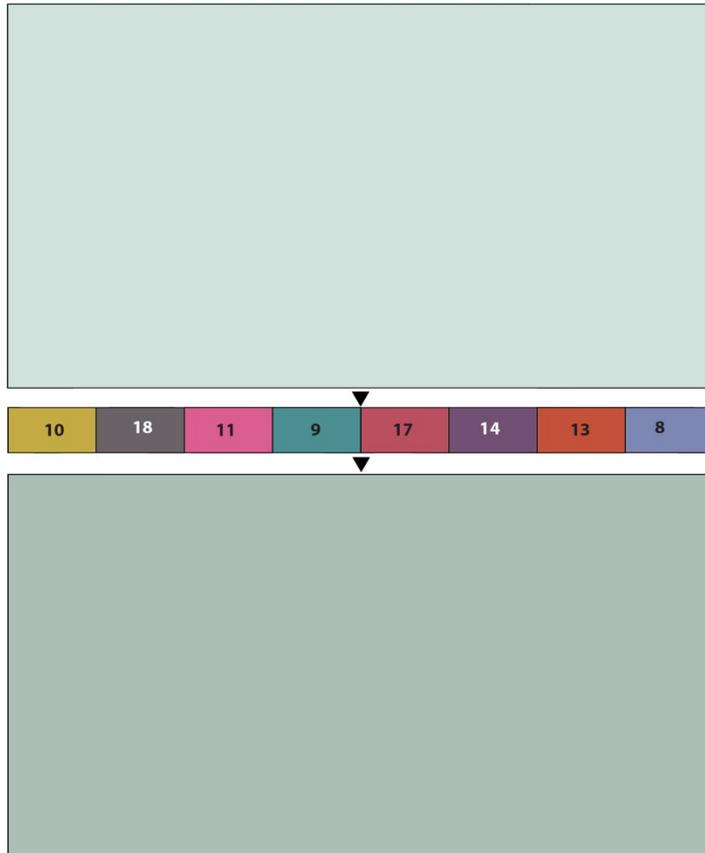
**7** Suivez les instructions de l'Étape 7 et de la **Fig. F** de la version chaude du quilt pour coudre les quarts ensemble, en faisant coïncider soigneusement les coutures. Repassez les coutures soigneusement, en veillant à ce que les lignes horizontales restent droites. Votre top est maintenant terminé.

### Réalisation du dos en piécé

**8** Si vous avez choisi cette option, prenez les rectangles pour le dos, découpés et mis de côté précédemment et assemblez-les pour former une longue bande dans l'ordre indiqué **Fig. G** ci-dessous. La bande doit mesurer 183 cm (72") de long ; ajustez-la au besoin si elle est légèrement plus longue.

**9** Disposez la bande en piécé et les grands morceaux pour le dos, comme indiqué sur le schéma, assemblez-les et ouvrez les coutures au fer à repasser. Vous obtiendrez ainsi un dos d'environ 180 cm × 206 cm (71" × 81"), qui sera assez grand pour permettre le matelassage.

**Fig. G** Assemblage du dos



**Matelassage et finitions**

Suivez les instructions des Étapes 10 à 14 de la version chaude du quilt pour les finitions.